



Dauqcongz ndaej gaem fagfei, Luz Bingz gig gikdoengh nem gamjdoengh, fwngz gaem fagfei haenx saenzdedded. Boux bazluginh cib bi gaxgonq ngaiz de daeq gyaeujndoq haenx fatyienh de le, youhcaiq ndaej dang canghfeigyaeuj bang vunzlai daet byoem, de sim’angq raixcaix.

Genhyuzcangj haenh Luz Bingz fei ndaej ndei, naeuz: “Caeklaiq gou geiq ndaej mwngz dwg canghfeigyaeuj, mboujne, couh hojsik gij dinfwngz ndei mwngz lai lo. Rox feigyaeuj hix dwg bonjsaeh ha.”

Raen canghfeigyaeuj ndaej haenh, gyoengq bouxfamh cungj gagnyinh swhgeij ciuqyiengh ndaej gaij ndei, yienzbonj gyoengqde cungj daeq baenz gyaeujndoq, seizneix bouxboux hainduj louz byoemgyaeuj raez, caiq hawj Luz Bingz fei byoem cang lengj, yungh cungj fuengsik neix dajcoux diuzmingh moq swhgeij.

Byoemgyaeuj bouxwnq raez le miz canghfeigyaeuj bang daet, byoemgyaeuj canghfeigyaeuj raez liux ne, byawz bang de fei, byawz fei ndaej lumj de baenz ndei?

Mbouj lau law, canghfeigyaeuj couh gag rox daet byoemgyaeuj swhgeij! “Gaxgonq, gou cungj dwg swhgeij gag daet byoem.”De naeuz.

Dingqnyi canghfeigyaeuj gag feigyaeuj, gyoengqvunz cungj humx gvaq gwnz cauhcangz ndawgam daeuj yawj gvaqyinx, gyoengqde couh siengj yawjyawj canghfeigyaeuj dauqdaej baenzlawz gag fei aen gyaeuj swhgeij.

Canghfeigyaeuj naj ciuq aengingq, fwngzswix dawz aenroi, fwngzgvaz gaem faggeuz, riengjseuq dwk daet gij byoemgyaeuj swhgeij, lumj bouxmbanj dawzrauq, lumj bouxvunz gag dwkgeiz, roxnaeuz caeuq haujlai vunz doengzseiz doxdax nei, hix lumj mehmizndang gag senglwg nei.

Gwnz cauhcangz vunzlai vunzdaih, hoeng mboujmiz saek boux oksing, caenh dingqnyi gij sing faggeuz yiengjidada.

Canghfeigyaeuj saenqsaenq aen gyaeuj swhgeij, lumjbaenz naeuz hawj vunzlai daet ndei lo. Sikhaek, gyoengqvunz gwnz cauhcangz bekwngz goksasa, youq ndawgam, bouxfamh gagnyienh bekwngz

Canghfeigyaeuj

理 发 师

□Fanz Yizbingz sij Mungz Sugij hoiz

□凡一平 著 蒙树起 译

陆平重新拿起发剪的手有些发抖，那是因为激动和感动。十年前被他剃了光头的八路军终于发现了他，像锄头一样翻出了他身份的另一面，而这一面恰好是他的本质，他为此兴奋不已。但他很快平静下来，进入状态，理发师的本能和技艺已然焕发或复活，表现在肢体上。他掌握分寸游刃有余，像绘制丹青的高手。

监狱长对理发师的技艺赞不绝口，“要不是我想起来，你这理发师就被埋没了。理发也是要有天才的。”

理发师的被承认对犯人是一种促进和鼓舞。平时都剃光头以示洗心革面的犯人留起了头发，等着理发师为他们定型，这种改头换面的方式更让他们愿望着走向新生。

现在只有一个问题或难题是，理发师也长头发，他的头发也留长了起来，谁给他理发，并且有他给别人理的那么好？

难题由理发师自己解决。“以前，我都是自己给自己理。”他说。

消息传出去，监狱的操场上围满了人，他们与其说在看理发师自己给自己理发，不如说是在看魔术师的表演。

理发师面对镜子，左右开弓，他一手拿梳，一手拿剪，明确无误地梳理自己的脑袋，像本分的农民清理自己的田地，像职业棋手和自己下棋，和许多人同时下棋，像孕妇自己分娩。

操场上人如森林，但操场上静悄悄的，只有发剪运动的声音有节奏地滴答作响。每个人都屏住呼吸，像聆听催人的鼓点或钟声，像凝望和期待人间的奇观。

雷鸣般的掌声和呼叫在理发师收手后骤然响起，环绕整个监狱，这样由犯人自发的欢呼在监狱的历史上绝无仅有——因为一个自我理发的犯人创造的奇迹，因为一个自新的发型，监狱成了一片愉快的海洋。

陆平看着自己，又不像看着自己，因为那个面貌爽朗俊逸的人，是在镜子里或者眼前变得精神和崭新的。但是他肯定跟自己有关，就像画作肯定和画家有关一样。

1959年9月30日，离中华人民共和国建国十周年还有一天，提篮桥监狱大礼堂座无虚席——在座的几乎全是曾经阻挡新中国诞生的人，他们是这个国家和人民的罪人，多数的人死有余辜，但他们全部活着，并且极有可能进一步宽大，有的甚至释放出去，获得自由。

监狱长李文斌清了清嗓子，他的嗓音通过扩音器传进每一个人的耳朵，多数人被他的嗓音弄得揪心。他看了看手上的一张单子，接着又望了望台下坐着的人，没有一个人不愿监狱长的目光投向自己，哪怕从自己的身边飞过，他们也能捕捉得到。

陆平低着头，没有注视监狱长的眼睛。他想要是监狱长的目光降落在他身上的话，他一定会感觉像触电一样，身体发抖的。但是他没有触电的感觉，他的皮肤、血管和心灵幽冷灰暗，像接不上电源的灯具。

监狱长终于宣布特赦的人员名单——

吕人凡（原国民党军上将）

黎元君（同上）

蓝一基（同上）

……

宋群安（原国民党军中将）

彭民兴（同上）

……

万瑞中（原国民党少将）

陆平

陆平意外听到自己的名字。他有些茫然地看着台上，遇上监狱长的目光犹如神箭射向自己，他的身子一抖，觉得自己触电了。他再看周围，感觉自己就像一块磁铁，吸引住无数羡慕的眼眸。这时他邻座的囚友原国民党中将唐佐明捅了他一拳，他相信这一切是真的，并幸福地晕眩过去，以下的名字，他再也没有心情去听了。

……

和顺理发店换了招牌，更名为“工农理发店”，远远看去，那招牌像一把梳子，在梳理着初秋的阳光。

阳光中，两个久别的人在互相走近。那地面上的身影移动在他们的前面，比相知的情人更早地重逢。

(十六 完)

baenz noengq soqlaiz caengz miz gvaq——Bouxfamh he gag rox daet byoem, caemhcaiq daet ndaej baenz lengj, gyoengqvunz daengx gam cungj simfaengz raixcaix.

Luz Bingz gag liuq swhgeij, youh mbouj lumj gag yawj, aenvih bouxvunz ndaw gingq haenx cingsaenz youh baenzmbauq, mbouj lumj dwg swhgeij. Hoeng de haengjdingh bouxvunz ndaw gingq caen dwg swhgeij.

1959 nienz 9 nyied 30 hauh, liz Cunghvaz Yinzminz Gunghozgoz laeb guek 10 hopbi lij miz ngoenz dem, ndaw dalijdangz Aengam Dizlanzgiuz vunz cungj naengh rim liux——Gyoengqde dingzlai cungj dwg gijbing gozminzdangj, gyoengqde dwg bouxcoih guekgya caeuq yinzminz, miz mbangj vunz gaj dai geij baez hix mbouj suenq lai, hoeng seizneix gyoengqde bouxboux cungj lix, mizmbangj caemhcaiq yaek ndaej cuengq ok gamlauz, gvaq ngoenzceij cwxcaih lo.

Genhyuzcangj Lij Vwnzbinh ae song sing, de yawj mbawceij gwnz fwngz, youh demq gyoengqvunz naengh baihlaj haenx, raen lwgda bouxboux cungj cim coh swhgeij.

Luz Bingz ngaem gyaeuj naengh youq gizhaenx mbouj gamj yawj genhyuzcangj. De naemj danghnaeuz lwgda genhyuzcangj yawj coh de, de haengjdingh lumjbaenz bungqdawz dienh nei daengx ndang saenzdedded. Hoeng de mbouj dawz dienh, daengx ndang cix lumj lwed mbouj doeng nei, naengnoh cungj ndaemndatndat, lumj aen daeng mboujmiz youz nei.

Genhyuzcangj goengbouh gij vunz yaek ndaej cuengq ok gamlauz haenx——

Lij Yizfanz (nyuenz gozminzdangjginh sangcieng)

Liz Yenzginh (doengz baihgwnz)

Lanz Yizgih (doengz baihgwnz)

……

Sung Ginzanh (nyuenz gozminzdangjginh cunghcieng)

Bungz Minzhingh (doengz baihgwnz)

……

Van Yuicunh (nyuenz gozminzdangjginh saucieng)

Luz Bingz

Luz Bingz sawqmwh dingqnyi aen coh swhgeij. De ngiengx gyaeuj yawj coh gwnz daiz, caeuq lwgda genhyuzcangj doxliuq le, roxnyinh swhgeij caen dwg bungqdawz dienh lo, daengx ndang sikhaek couh saenqdaenz hwnjdaeuj. Gyoengqvunz seiq henz cungj yawj de, lumjbaenz hozhaenz de dangqmaz. Nyuenz gozminzdangj cunghcieng Dangz Cojmingz naengh henz ndang de haenx yoek de mbat he, de cij saenq swhgeij mbouj dwg guh fangzhwnzloq, caemhcaiq vuenyungz dwk muenh gvaqbae lo, baihlaj doeg daengz aen coh bouxlawz, de cungj dingq mbouj roengz lo.

……

Bouqfeigyaeuj Hozsun vuenh ciubaiz lo, gaij baenz “Bouqfeigyaeuj Gunghnungz”, youq gizgyae yawj ciubaiz lumj aenroi he nei, cingq roi gij nditndat ngamq haeuj cawzcou haenx.

Youq laj nditndat, song boux baenzlai bi mbouj raen naj haenx yied byaij yied doxdep. Song bouxyoux lij doxliz haujlai gyae, gij ngaeuz songde caeux couh doxgot doxumj lo.

(16 *sat*)